



## CITTA' DI TORINO

### DIPARTIMENTO DECENTRAMENTO E SERVIZI CIVICI DIVISIONE DECENTRAMENTO E COORDINAMENTO CIRCOSCRIZIONI

ATTO N. DD 3610

Torino, 16/06/2026

#### DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

**OGGETTO:** S094 - PROCEDURA NEGOZIATA SENZA BANDO EX ART. 187 D. LGS. 36/2023 PER LA CONCESSIONE DELLA GESTIONE SOCIALE IN REGIME DI CONVENZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE SITO IN VIA MAMIANI 5. APPROVAZIONE AVVISO INDAGINE ESPLORATIVA DI MERCATO

La **Circoscrizione 6** intende procedere all'affidamento, mediante procedura negoziata senza pubblicazione di bando, ai sensi dell'art. 187 del Decreto legislativo 31 marzo 2023 n. 36, della concessione per la **gestione sociale dell'impianto sportivo** sito in **via Mamiani n. 5**, in conformità a quanto previsto dal Regolamento comunale n. 295 e dalle Linee guida approvate con deliberazione della Giunta Comunale n. 1212 del 21 dicembre 2021.

La gestione è finalizzata alla **promozione e al potenziamento della pratica sportiva**, nonché allo svolgimento di **attività sociali e aggregative**, garantendo l'utilizzo dell'impianto a favore dei cittadini, degli istituti scolastici e dei servizi sociali della Città.

L'impianto sportivo è di mq. 3.851 ed è presente un fabbricato destinato a bocciodromo, sviluppato su un piano fuori terra, di pianta rettangolare, comprendente:

- n. 5 campi da bocce;
- spalti collocati sui lati lunghi;

In aderenza a uno dei lati corti del bocciodromo è presente un corpo servizi, stretto e longitudinale, dotato di:

- piano terrazzato sovrastante;
- accesso al terrazzo tramite scala metallica esterna

È inoltre presente un fabbricato destinato ad attività associative con bar e ristorante, composto da:

- un piano fuori terra;
- una piccola soffitta non abitabile;
- una cantina (non visionata in sede di sopralluogo), accessibile dalla sala principale tramite botola a pavimento;

È presente un container prefabbricato di piccole dimensioni, a pianta rettangolare, adibito a deposito;

I fabbricati risultano collegati tra loro mediante passaggi pedonali coperti con tettoia;

Sull'area sono inoltre presenti:

- un dehors esterno coperto con n. 2 gazebo;
- un'area all'aperto per il gioco delle bocce con n. 6 campi illuminati;
- un'ulteriore area all'aperto con n. 3 campi illuminati;
- un'ulteriore area di dimensioni ridotte, anch'essa destinata al gioco delle bocce.

L'affidamento avverrà tramite procedura negoziata ai sensi del del Libro IV Parte II del D. Lgs. 36/2023, con il criterio dell'offerta economicamente vantaggiosa, trattandosi di concessione, sulla scorta di apposita lettera di invito, disciplinare di gara e capitolato speciale che specificherà nel dettaglio le modalità di gara e di affidamento.

Con il presente provvedimento si intende pertanto **approvare l'avviso di indagine esplorativa di mercato**, finalizzato all'individuazione degli operatori economici interessati a partecipare alla procedura negoziata, mediante presentazione della candidatura attraverso la **piattaforma telematica Maggioli S.p.A.**, in uso alla Città di Torino.

Possono presentare candidatura, previa registrazione alla piattaforma telematica, i soggetti indicati all'art. 2, commi 3 e 4, del **Regolamento comunale n. 295** per la gestione sociale in regime di convenzione degli impianti sportivi comunali.

Resta ferma la preferenzialità prevista dall'art. 6, comma 2, del Decreto legislativo 28 febbraio 2021 n. 38, a favore di società e associazioni sportive dilettantistiche, enti di promozione sportiva, discipline sportive associate e federazioni sportive nazionali.

Gli operatori economici dovranno essere in possesso dei requisiti di ordine generale previsti dagli artt. 94 e 95 e seguenti del Decreto legislativo 31 marzo 2023 n. 36 e dei requisiti di ordine speciale ai sensi dell'art. 100 del medesimo decreto legislativo, come specificato nell'avviso di indagine di mercato.

La candidatura, redatta in lingua italiana e conforme all'Allegato A, debitamente compilato e sottoscritto digitalmente dal legale rappresentante, dovrà pervenire entro i termini indicati nell'avviso tramite la piattaforma telematica di negoziazione della Città di Torino.

La manifestazione di interesse non costituisce prova del possesso dei requisiti richiesti, che saranno successivamente verificati dall'Amministrazione in sede di procedura di affidamento.

**L'avviso non vincola in alcun modo l'Amministrazione**, che si riserva la facoltà di non procedere all'espletamento della successiva procedura negoziata senza che gli operatori economici possano avanzare alcuna pretesa.

L'avviso di indagine esplorativa di mercato sarà pubblicato sul **sito istituzionale della Città di Torino – sezione “Notiziario Appalti” – e sul sito della Circoscrizione 6.**

Il **Responsabile Unico di Progetto** è il **Dott. Umberto Magnoni**, Dirigente della Divisione Decentramento e Coordinamento Circoscrizioni.

Tutto ciò premesso,

#### **IL DIRIGENTE**

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;

#### **DETERMINA**

1. **di approvare** l'allegato **avviso di indagine esplorativa di mercato** finalizzato all'individuazione degli operatori economici da invitare alla procedura negoziata, da svolgersi mediante la piattaforma telematica Maggioli, in uso alla Città di Torino, per l'affidamento in concessione della **gestione sociale dell'impianto sportivo sito nella Circostrizione 6, in via Mamiani n. 5**;
2. **di dare atto** che il presente **avviso di indagine esplorativa di mercato ha carattere meramente conoscitivo e non costituisce avvio di procedura di gara**, né comporta per la Città alcun obbligo nei confronti degli operatori economici che manifesteranno interesse, riservandosi l'Amministrazione la facoltà di sospendere, modificare o annullare l'iniziativa in qualsiasi momento;
3. **di dichiarare**, ai sensi dell'art. 6-bis della Legge 7 agosto 1990 n. 241, delle disposizioni del Codice di comportamento della Città e dell'art. 16 del Decreto legislativo 31 marzo 2023 n. 36, **l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al sottoscritto**;
4. **di dare atto** che il presente provvedimento **non rientra nei presupposti per la valutazione dell'impatto economico**, come da dichiarazione allegata che costituisce **parte integrante e sostanziale del presente atto**;
5. **di dare atto** che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di **regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis del TUEL** e che con la sottoscrizione del presente atto si esprime parere di **regolarità tecnica favorevole**;
6. **di dare atto** che il presente provvedimento è **rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione del sito istituzionale "Amministrazione Trasparente"**.

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

IL DIRIGENTE  
Firmato digitalmente  
Enrico Donotti per Umberto Magnoni

## DIVISIONE DECENTRAMENTO E COORDINAMENTO CIRCOSCRIZIONI

PROCEDURA NEGOZIATA SENZA BANDO EX ART.187 D. LGS. 36/2023 PER LA CONCESSIONE DELLA GESTIONE SOCIALE IN REGIME DI CONVENZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE SITO IN VIA MAMIANI 5. APPROVAZIONE AVVISO INDAGINE ESPLORATIVA DI MERCATO.

Dichiarazione di non ricorrenza dei presupposti per la valutazione di impatto economico.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale del 18 ottobre 2012 n. mecc. 05288/128.

Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 30 ottobre 2012 prot. 13884.

Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 19 dicembre 2012 prot. 16298.

Effettuate le valutazioni ritenute necessarie,

si dichiara che il provvedimento richiamato all'oggetto non rientra tra quelli indicati all'art. 2 delle disposizioni approvate con determinazione n. 59 (mecc. 2012 45155/066) datata 17 dicembre 2012 del Direttore Generale in materia di preventiva valutazione dell'impatto economico delle nuove realizzazioni che comportano futuri oneri, diretti o indiretti, a carico della Città.

Il Dirigente Divisione Decentramento  
e Coordinamento Circoscrizioni  
Umberto MAGNONI



# CITTA' DI TORINO

## DIVISIONE DECENTRAMENTO E COORDINAMENTO CIRCOSCRIZIONI

### INDAGINE ESPLORATIVA DI MERCATO

**per l'individuazione degli operatori economici da invitare alla procedura negoziata n. G00990/2026 sulla piattaforma telematica in uso alla Città di Torino**, per l'aggiudicazione della "CONCESSIONE DELLA GESTIONE SOCIALE IN REGIME DI CONVENZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE sito in via Mamiani 5"

**MODALITA' DI AFFIDAMENTO:** Procedura negoziata ai sensi dell'art. 187 e del Libro IV Parte II del D. Lgs. 36/2023 che avverrà mediante invito sulla piattaforma telematica MAGGIOLI SPA, in uso alla Città di Torino, con il  **criterio dell'offerta economicamente vantaggiosa**, trattandosi di  **concessione**, sulla scorta di apposita  **lettera di invito, disciplinare di gara e capitolato speciale** che specificherà nel dettaglio le modalità di gara e di affidamento.

**LUOGO DI ESECUZIONE:** Torino, via Mamiani 5

### **DESCRIZIONE SINTETICA DELLA CONCESSIONE:**

La concessione ha per oggetto la gestione dell'impianto sportivo comunale denominato situato in via Mamiani 5, comprensivo di tutte le aree delle attività sportive, tecnico-operative e manutentive della struttura.

L'impianto sportivo è di mq. 3.851 ed è costituito da:

È presente un fabbricato destinato a bocciodromo, sviluppato su un piano fuori terra, di pianta rettangolare, comprendente:

- n. 5 campi da bocce;
- spalti collocati sui lati lunghi;

In aderenza a uno dei lati corti del bocciodromo è presente un corpo servizi, stretto e longitudinale, dotato di:

- piano terrazzato sovrastante;
- accesso al terrazzo tramite scala metallica esterna

È inoltre presente un fabbricato destinato ad attività associative con bar e ristorante, composto da:

- un piano fuori terra;
- una piccola soffitta non abitabile;
- una cantina (non visionata in sede di sopralluogo), accessibile dalla sala principale tramite botola a pavimento;

È presente un container prefabbricato di piccole dimensioni, a pianta rettangolare, adibito a deposito;

I fabbricati risultano collegati tra loro mediante passaggi pedonali coperti con tettoia;

Sull'area sono inoltre presenti:

- un dehors esterno coperto con n. 2 gazebo;



## CITTA' DI TORINO

- un'area all'aperto per il gioco delle bocce con n. 6 campi illuminati;
- un'ulteriore area all'aperto con n. 3 campi illuminati;
- un'ulteriore area di dimensioni ridotte, anch'essa destinata al gioco delle bocce.

(Allegato "C"):

I candidati che saranno invitati alla successiva procedura negoziata dovranno presentare:

- un progetto tecnico che dovrà indicare eventuali interventi per la riqualificazione, miglioramento e messa in sicurezza dell'impianto sportivo, in conformità con le disposizioni di legge previste in materia come:
  - utilizzo di fonti di energia alternativa,
  - interventi finalizzati all'efficiamento ed al risparmio energetico,
  - interventi rivolti all'eliminazione delle barriere architettoniche.
- un progetto sociale che dovrà illustrare, oltre che le modalità della gestione operativa dell'impianto, anche le attività culturali, aggregative e ricreative, che saranno messe a disposizione della Circoscrizione.

**FINALITA' DELLA GESTIONE:** la gestione è finalizzata alla promozione ed al potenziamento della pratica delle attività sportive, sociali ed aggregative consentite nell'impianto sportivo, garantendo la finalità sociale di utilizzo rivolto ai cittadini, istituti scolastici e servizi sociali della Città.

Il concessionario è tenuto a mettere in atto e svolgere il programma di attività di cui al progetto sociale che presenterà in sede di offerta e coerenti con le finalità sociali di cui all'art. 29 del Regolamento Comunale n. 295.

Il concessionario ha l'obbligo di ammettere alla fruizione degli impianti, con applicazione delle tariffe comunali in vigore:

- a) società sportive dilettantistiche affiliate a Federazioni od a Enti di Promozione sportiva riconosciuti dal CONI;
- b) altre associazioni sportive che praticano attività motorie e sportive, con priorità allo sport per minori, disabili ed anziani;
- c) cittadinanza in generale.

Il concessionario dovrà mettere gratuitamente a disposizione della Città il complesso sportivo dal lunedì al venerdì, dalle ore 8.30 alle ore 12.30, a favore delle scuole, dei Servizi Sociali, dei Centri socio-terapeutici, delle Comunità Alloggio ed Educativa Territoriale, o di altri soggetti indicati dalla Circoscrizione, che potranno usufruire gratuitamente dell'impianto, delle attrezzature e servizi, che saranno a loro completa disposizione.

Il concessionario deve inoltre garantire i seguenti servizi e attività, con risorse umane e materiali proprie, fatte salve le eventuali implementazioni offerte in sede di gara:

- 1) mettere l'impianto sportivo a disposizione gratuitamente della Città per n. 15 (quindici) giornate annue, comprensive di servizi accessori e nell'impiego di risorse umane del concessionario, in caso di manifestazioni promosse o patrocinate dalla Città;



## CITTA' DI TORINO

- 2) attività culturali, aggregative ed educative rivolte al territorio, compatibili con l'impianto stesso e la sua destinazione, incluse modalità di accesso libero da parte di singoli cittadini e dell'associazionismo.

Il concessionario dovrà attivare costantemente programmi di campagna promozionale cittadina e di comunicazione per una valorizzazione ottimale dell'impianto e delle discipline sportive praticate. Inoltre la concessione potrà essere sospesa per un periodo non superiore a tre mesi nel caso di eventi sportivi di carattere sovracomunale organizzati dalla Città che necessitino dell'utilizzo dell'impianto sportivo. In tal caso l'Amministrazione, dopo avere con congruo anticipo informato il concessionario, si assumerà l'obbligo del pagamento delle utenze dell'impianto durante il periodo della sospensione. Per detto periodo di sospensione il concessionario non avrà l'obbligo del versamento del canone.

**VALORE E DURATA DELLA CONCESSIONE:** Il valore stimato della concessione risulta pari a **852.000 euro (arrotondato)** al netto di IVA. Tale importo, ai sensi dell'art. 179 del Codice, è stimato dall'ente concedente parametrando, con un impianto che presenta analogie, la stima del flusso dei corrispettivi annuali pagati dai fornitori dei servizi in concessione moltiplicati per la durata utile (10 anni) al recupero degli investimenti iniziali ipotizzati dall'amministrazione, quale corrispettivo dei lavori e dei servizi oggetto della concessione.

### **CANONE ED UTENZE:**

Sulla base della relazione di perizia tecnica estimativa n. 215/2025 di agosto 2025 elaborata dall'Unità Operativa Patrimonio Immobiliare, Servizi Interni e Supporto Amministrativo della Divisione Amministrativa Patrimonio, Dipartimento Servizi Interni, il canone annuo per la parte sportiva è stimato in euro € **17.980** anno oltre a I.V.A. o eventuale percentuale inferiore proposta dal concorrente, che non potrà essere inferiore al 20% dell'importo del canone;

Al momento della sottoscrizione del contratto all'importo del canone offerto in sede di gara andrà aggiunto il canone relativo al locale commerciale che verrà calcolato nel seguente modo.

- A. 100% del valore qualora si tratti di attività commerciale non accessoria, gestita da terzi e aperta al pubblico, pari a Euro € **13.850**
- B. Qualora il locale commerciale sia ritenuto punto ristoro e rientri nei criteri di cui alla deliberazione Giunta Comunale n. 499 del 19/08/2025 e preso atto della dichiarazione sciesta dal concorrente in sede di gara (**Allegato "D"**) che indica l'attività economica presente nel complesso accessoria all'impianto e, pertanto, non soggetta a canone commerciale, la superficie dello stesso andrà ad aumentare i mq della parte sportiva e concorrerà alla determina del canone relativo alla parte sportiva calcolato sulla base del ribasso offerto.

Se durante la durata della concessione, a seguito di verifiche espletate, si riscontrino difformità o variazioni alla situazione sopra indicata, gli uffici comunali provvederanno a comunicare alla concessionaria il rilievo e la sussistenza di difformità o elementi ostativi alla concessione a canone zero del punto ristoro. In caso di mancanza dei criteri di sorvegliabilità previsti dall'art.4 del



## CITTA' DI TORINO

Decreto n.564 del 17 dicembre 1992, e/o dei Requisiti soggettivi previsti dal Reg. Comunale n.230 il concessionario avrà trenta (30) giorni di tempo per adeguarsi. In caso di mancato adeguamento nei termini concessi il canone verrà definito secondo i parametri determinati dalla valutazione patrimoniale relativa alla superficie utile di somministrazione.

Il canone annuo determinato, da corrispondere dalla data di stipulazione del contratto, sarà versato in n. 4 (quattro) rate trimestrali anticipate; la prima rata deve essere versata entro 30 (trenta) giorni dalla stipulazione del contratto.

Gli oneri relativi alle utenze posti a carico del concessionario sono:

- **100%** dei costi relativi alle forniture riferite delle forniture delle utenze riferite a spazi commerciali e sale riunioni.
- **100%** delle utenze per la parte sportiva o eventuale percentuale inferiore proposta dal concorrente, che non potrà essere inferiore al **20%**.

L'eventuale subappalto deve rispettare i limiti di cui all'art. 119, comma 1 del D.Lgs. 36/2023.

**SOGGETTI AMMESSI E REQUISITI DI QUALIFICAZIONE:** Possono presentare la candidatura i soggetti, previa registrazione alla piattaforma telematica, indicati nell'art. 2 commi 3 e 4 del Regolamento 295 per la gestione sociale in regime di convenzione degli impianti sportivi comunali. È in ogni caso fatta salva la preferenzialità stabilita dall'articolo 6 comma 2 del D. Lgs. 38/2021, a favore di società ed associazioni sportive dilettantistiche, enti di promozione sportiva, discipline sportive associate e federazioni sportive nazionali, sulla base di convenzioni che ne stabiliscono i criteri d'uso e previa determinazione dei criteri generali ed obiettivi per l'individuazione dei soggetti affidatari.

I candidati, inoltre, dovranno essere in possesso dei seguenti requisiti:

- Requisiti di ordine generale ai sensi dell'art. 94 e 95 D.Lgs. n. 36/2023;
- Requisiti di ordine speciale ai sensi dell'art. 100 D.Lgs. n. 36/2023, qui di seguito specificati:

Requisiti di capacità economica e finanziaria

- bilanci preventivi e consuntivi approvati negli ultimi 3 anni antecedenti la data di invio della lettera di invito o per periodi inferiori, in caso di minor periodo dell'attività dalla costituzione, dai quali risulti un complessivo buon andamento ed equilibrio finanziario.

Ove le informazioni sui bilanci non siano disponibili, per le imprese che abbiano iniziato l'attività da meno di un anno, il requisito di fatturato deve essere rapportato al periodo di attività.

Requisiti di capacità tecnica e professionale



## CITTA' DI TORINO

- il curriculum della/e Società, Associazione/i, Società, Ente/i o Federazione/i contenente il numero degli associati e l'elenco delle attività praticate negli ultimi 3 anni antecedenti la data di pubblicazione del presente documento;
- di aver gestito negli ultimi 3 anni antecedenti la data di invio della lettera di invito un impianto sportivo, o per periodi inferiori, in caso di minor periodo dell'attività dalla costituzione. Tale gestione deve essere stata effettuata per un periodo continuativo di almeno un anno.

### **TERMINI E MODALITA' PER LA PRESENTAZIONE DELLA MANIFESTAZIONE D'INTERESSE:**

La candidatura redatta in lingua italiana e conforme al “**Modello A**” debitamente compilato e sottoscritto digitalmente dal legale rappresentante dell'impresa dovrà pervenire **entro e non oltre le ore 12:00 del giorno 15/07/2026**, tramite la **piattaforma telematica di negoziazione della Città di Torino di cui al seguente link: <https://gare.comune.torino.it>** previa registrazione, qualora non ancora registrate, e successivo accesso all'area riservata della piattaforma medesima individuando il presente avviso di indagine di mercato all'interno della sezione “Atti delle amministrazioni aggiudicatrici e degli enti aggiudicatori distintamente per ogni procedura – gare e procedure in corso”, selezionando “Visualizza scheda” e seguendo le indicazioni della Piattaforma per la presentazione della candidatura.

**Le candidature duplici (es. una candidatura quale singola impresa e una quale impresa in costituenda A.T.I. come mandataria o mandante) non verranno prese in considerazione.**

Si rinvia alla consultazione del manuale “[Modalità tecniche per l'utilizzo della piattaforma telematica e accesso all'Area Riservata del Portale Appalti](#)” reperibile nella sezione “Informazioni/accesso area riservata” della piattaforma telematica.

**Si informano gli operatori economici che la procedura di gara verrà gestita sulla piattaforma telematica in uso alla Città di Torino.**

**Le candidature prive dell'allegato “A”, con allegato errato o con il file illeggibile o corrotto non saranno prese in considerazione.**

**CHIARIMENTI:** È possibile ottenere chiarimenti sulla presente procedura mediante la proposizione di quesiti scritti da inoltrare almeno **5** giorni prima della scadenza del termine fissato per la presentazione delle offerte in via telematica attraverso la sezione della Piattaforma riservata alle richieste di chiarimenti, previa registrazione alla Piattaforma stessa utilizzando l'apposita funzione presente nella scheda di dettaglio della procedura di affidamento.

Le richieste di chiarimenti e le relative risposte sono formulate esclusivamente in lingua italiana. Le risposte alle richieste di chiarimenti presentate in tempo utile sono fornite in formato elettronico almeno **3** giorni prima della scadenza del termine fissato per la presentazione delle offerte, mediante pubblicazione delle richieste in forma anonima e delle relative risposte sulla Piattaforma raggiungibile all'indirizzo <https://gare.comune.torino.it>. Si invitano i concorrenti a visionare costantemente tale sezione della Piattaforma.



## CITTA' DI TORINO

Non viene fornita risposta alle richieste presentate con modalità diverse da quelle sopra indicate. Nel rispetto dei principi di fiducia, risultato e leale collaborazione del codice, prima di presentare un quesito l'operatore economico deve:

- consultare i quesiti già pubblicati e accertarsi che la soluzione non sia già disponibile;
- accertarsi che la soluzione non sia reperibile direttamente e inequivocabilmente nelle disposizioni di legge, nel bando o nel Disciplinare di gara in modo tale da essere immediatamente comprensibile e applicabile senza alcuno spazio interpretativo o applicativo;
- prendere atto che la Stazione appaltante non è tenuta a rispondere a quesiti ricadenti in una delle condizioni che precedono.

Non sono ammessi chiarimenti telefonici.

### **MODALITA' DI INDIVIDUAZIONE DEGLI OPERATORI DA INVITARE ALLA**

**PROCEDURA NEGOZIATA:** L'Amministrazione procederà all'avvio della procedura negoziata ai sensi dell'art. 187 del D. Lgs. 36/2023 invitando tramite la medesima piattaforma di negoziazione della Città, tutti gli operatori che avranno presentato idonea candidatura, previa formale verifica della stessa.

La richiesta di partecipazione non costituisce prova del possesso dei requisiti; essa dovrà essere dichiarata dall'operatore economico sotto sua personale responsabilità ed accertata dall'Amministrazione successivamente in sede di procedura di affidamento.

**ALTRE INFORMAZIONI:** Il presente avviso non vincola in alcun modo l'Amministrazione che si riserva in ogni caso la facoltà di non procedere all'espletamento della successiva Procedura Negoziata attraverso la piattaforma telematica, senza che possa essere avanzata pretesa alcuna da parte degli operatori economici che hanno manifestato il proprio interesse.

L'accesso agli atti di cui al presente invito è regolato dalle norme in materia di accesso agli atti.

La richiesta di partecipazione non costituisce prova del possesso dei requisiti; essa dovrà essere dichiarata dall'operatore economico sotto sua personale responsabilità ed accertata dall'Amministrazione successivamente in sede di procedura di affidamento.

**TRATTAMENTO DEI DATI:** I dati raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, ai sensi del Regolamento UE/2016/679 e del D.lgs 30 giugno 2003 n.196, esclusivamente nell'ambito del presente procedimento.

L'informativa completa ai sensi dell'art 13 del Regolamento U.E. 2016/679 è allegata al presente avviso (**Allegato "B"**).

**PUBBLICITA':** il presente avviso in forma integrale sarà pubblicato sul sito internet della Città di Torino <http://www.comune.torino.it> nella sezione Notiziario Appalti



## CITTA' DI TORINO

**RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO:** Dott. Umberto Magnoni, Dirigente Divisione Decentramento e Coordinamento Circoscrizioni.

IL DIRIGENTE DELLA DIVISIONE  
DECENTRAMENTO E COORDINAMENTO CIRCOSCRIZIONI  
Dott. Umberto Magnoni

Alla CITTA' DI TORINO  
Dipartimento Decentramento e Servizi Civici  
Divisione Decentramento e Coordinamento  
Circoscrizioni  
Via Corte d'Appello 16 – 10122 Torino

**CANDIDATURA**

Il/la sottoscritto/a .....(*nome e cognome del dichiarante*)

Nato/a a ..... (*luogo di nascita*) (prov.....) il ..... (*data di nascita*)

in qualità di legale rappresentante della ditta (*denominazione dell'Ente / Associazione / Società* ) ..... con sede in  
(*sede dell'Ente / Associazione / Società*) .....

Via/Corso ..... n. .... partita

I.V.A./c.f. ....

PEC.....

..

E-MAIL.....

TEL.....

si dichiara interessato/a alla partecipazione alla successiva gara a **procedura negoziata n. G00990/ 2026** ai sensi dell'art. 187 del D.lgs n. 36/2023, mediante invito sulla piattaforma telematica Maggioli S.p.A per la: **“CONCESSIONE DELLA GESTIONE SOCIALE IN REGIME DI CONVENZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO sito in via Mamiani 5”**

A tal fine,

- consapevole delle sanzioni penali previste dalla legge in caso di dichiarazioni mendaci (art. 76 del D.P.R. 445/2000)
- consapevole del fatto che le informazioni contenute nella presente istanza sono raccolte e pubblicate, ai sensi dell'art. 12 e 13 del Regolamento UE 2016/79, come previsto dalle norme in materia di appalti pubblici

**DICHIARA**

1) di conoscere ed accettare quanto riportato nell'avviso di indagine di mercato relativo alla: procedura negoziata n. **G00990/ 2026 “CONCESSIONE DELLA GESTIONE SOCIALE IN REGIME DI CONVENZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO sito in via Mamiani 5”**

2) **di possedere tutti i requisiti ivi richiesti e necessari** per la successiva procedura negoziata in discorso, per la seguente concessione:

- Requisiti di ordine generale ai sensi dell'art. 94 e 95 del D.Lgs. n. 36/2023;
- Requisiti di ordine speciale ai sensi dell'art. 100 D.Lgs. n. 36/2023, qui di seguito specificati:

Requisiti di capacità economica e finanziaria

- bilanci preventivi e consuntivi approvati negli ultimi 3 anni antecedenti la data di invio della lettera di invito o per periodi inferiori, in caso di minor periodo dell'attività dalla costituzione, dai quali risulti un complessivo buon andamento ed equilibrio finanziario.

Ove le informazioni sui bilanci non siano disponibili, per le imprese che abbiano iniziato l'attività da meno di un anno, il requisito di fatturato deve essere rapportato al periodo di attività.

Requisiti di capacità tecnica e professionale

- il curriculum della/e Società, Associazione/i, Società, Ente/i o Federazione/i contenente il numero degli associati e l'elenco delle attività praticate negli ultimi 3 anni antecedenti la data di pubblicazione del presente documento;
- di aver gestito negli ultimi 3 anni antecedenti la data di invio della lettera di invito un impianto sportivo, o per periodi inferiori, in caso di minor periodo dell'attività dalla costituzione. Tale gestione deve essere stata effettuata per un periodo continuativo di almeno un anno.

3) di essere a conoscenza che, in caso di invito, il sopralluogo dovrà essere svolto personalmente legale rappresentante o delegato (munito di apposita delega) dell'Ente / Associazione / Società sottoscritta, e che non verranno accettati ed eseguiti sopralluoghi con persone munite di delega che non rivestano una delle cariche sopra indicate. In caso di costituendo R.T.I. la ricognizione dei luoghi dovrà essere effettuata dal legale rappresentante o delegato dell'Ente / Associazione / Società sottoscritta con procura speciale dell'impresa mandataria o mandante, con delega dei legali rappresentanti degli altri Enti / Associazioni / Società del costituendo raggruppamento.

4) di voler partecipare in RTI con l'impresa .....

Lì, .....

**Firma digitale**

**Informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento Europeo UE/2016/679**

Ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE/2016/679 in materia di trattamento dei dati personali si forniscono le seguenti informazioni:

**Titolare del trattamento dei dati**

Titolare del Trattamento dei dati è la Città di Torino, Piazza Palazzo di Città n. 1, 10122 Torino. Per il caso in essere il Titolare ha designato a trattare i dati il Dirigente della Divisione Decentramento e Coordinamento Circoscrizioni Dott. Umberto Magnoni raggiungibile all'indirizzo via Corte d'Appello, 16 10122 Torino e all'indirizzo di posta elettronica [decentramento1@comune.torino.it](mailto:decentramento1@comune.torino.it).

Responsabile per la Protezione dei dati - Piazza Palazzo di Città n. 1, 10122 Torino - indirizzo di posta elettronica [rpd-privacy@comune.torino.it](mailto:rpd-privacy@comune.torino.it).

**Finalità del Trattamento dei dati e Base giuridica**

Ai sensi dell'art. 6 e 10 del Regolamento UE/2016/679, tutti i dati personali comunicati dal soggetto Interessato, sono trattati dal Titolare del trattamento sulla base dei seguenti presupposti di liceità:

- a) necessità del trattamento ai fini dell'esecuzione di un contratto di cui l'interessato è parte, ovvero ai fini dell'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso (art. 6 par. 1 lett. b del Regolamento UE/2016/679);
  - b) necessità del trattamento per adempiere obblighi legali a cui è soggetto il titolare del trattamento (art. 6 par. 1 lett. c del Regolamento UE/2016/679);
  - c) necessità del trattamento per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento; in particolare per la gestione della procedura ad evidenza pubblica finalizzata alla selezione del contraente (art. 6 par. 1 lett. e Regolamento UE/2016/679).
- La base giuridica di riferimento per il trattamento dei dati è il D.Lgs 36/2023 e s.m.i., nonché il Regolamento della Città di Torino per la disciplina dei contratti n. 386.

Inoltre, il trattamento dei dati personali relativi a condanne penali e reati sono trattati secondo quanto stabilito dall'art. 2-octies D.Lgs. 196/2003 e s.m.i.

**Destinatari e Categorie di dati**

Dati personali di persone fisiche oggetto di trattamento sono: nome e cognome, luogo e data di nascita, residenza / indirizzo, codice fiscale, e-mail, telefono, numero documento di identificazione, stato di convivenza, titoli di studio e professionali, esperienze professionali.

Non sono oggetto di trattamento le particolari categorie di dati personali di cui all'art. 9 par. 1 del Regolamento UE/2016/679.

I dati relativi a condanne penali e reati sono oggetto di trattamento ai fini della verifica dell'assenza di cause di esclusione ex art. 94 e 95 del D. Lgs. 36/2023 e s.m.i., in conformità alle previsioni di cui al codice appalti

(D.Lgs. n. 36/2023) e al D.P.R. n. 445/2000.

Sono inoltre oggetto di trattamento i dati relativi alla situazione fiscale, economica, finanziaria, patrimoniale e contributiva. I dati trattati afferiscono a tutti i soggetti che devono essere in possesso dei requisiti previsti dal Capo III, Titolo III, Parte V del libro I del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., nonché dal D.Lgs. 159/2011 e s.m.i. ovvero dei requisiti generali previsti per contrattare con la Pubblica Amministrazione.

Il trattamento sarà effettuato sia con strumenti manuali e/o informatici e telematici con logiche di organizzazione ed elaborazione strettamente correlate alle finalità stesse e comunque in modo da garantire la sicurezza, l'integrità e la riservatezza dei dati stessi nel rispetto delle misure organizzative, fisiche e logiche previste dalle disposizioni vigenti.

#### **Trasferimento dei dati**

I dati sono trattati prevalentemente all'interno dell'Unione Europea.

Nel caso emerga la necessità di trasferire i dati all'esterno dell'Unione Europea, si provvederà ad integrare la presente Informativa dando conto di quanto previsto all'art. 13 lett. f) del Regolamento UE/2016/679. I dati saranno comunicati agli enti pubblici previsti dalla normativa per la verifica dei requisiti soggettivi ed oggettivi, agli istituti bancari e uffici postali, nonché negli altri casi previsti dalla normativa, ivi compresa la pubblicazione nelle pagine dell'Ente (Amministrazione Trasparente, Albo Pretorio on-line e simili) o in banche dati nazionali.

I dati saranno altresì trasmessi ad altri soggetti (es. controinteressati, partecipanti al procedimento, altri richiedenti) in caso di richiesta di accesso ai documenti amministrativi (secondo quanto previsto dall'art. 35 e 36 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.), nonché all'Autorità giudiziaria, all'ANAC (Autorità Nazionale Anticorruzione) e ad altri Organismi di controllo.

#### **Periodo di conservazione dei dati**

In riferimento ai dati contenuti in documenti amministrativi per i quali non è prevista una specifica disposizione di legge o Regolamento in materia di conservazione, i dati personali saranno trattati per la durata della procedura di gara e del contratto nel rispetto dei termini prescrizionali per l'esercizio dei diritti nell'ambito del procedimento giurisdizionale amministrativo, civile e penale.

A tali fini i dati saranno conservati dieci anni decorrenti dalla data di scadenza del contratto. Saranno conservati per periodi più lunghi a condizione che siano trattati esclusivamente ai fini di archiviazione nel pubblico interesse, di ricerca scientifica o storica o a fini statistici ai sensi dell'art. 5 paragrafo 1, lettera e) Regolamento 2016/679.

Decorsi i termini e le esigenze sopra indicate, troverà applicazione l'art. 21, comma 1, lettera d) del D.Lgs. 42/2004 in materia di scarto dei documenti dagli archivi pubblici.

I dati contenuti nella determinazione di efficacia dell'aggiudicazione e nei suoi allegati (verbali di gara,

offerta economica e istanza di partecipazione alla gara dell'aggiudicatario) e nel contratto d'appalto rogato dal Segretario Generale vengono conservati a tempo indeterminato.

#### **Diritti dell'interessato**

Gli interessati possono avvalersi, ove applicabili, dei diritti di accesso (art. 15), di rettifica (art. 16), di cancellazione (art. 17), di limitazione (art. 18), di notifica (art. 19), di portabilità (art. 20), di opposizione (art. 21), disciplinati dal Regolamento UE/2016/679.

#### **Diritto di reclamo**

Il diritto è esercitabile presso il Titolare sopra indicato o il suo designato, il Dirigente della Divisione Decentramento e Coordinamento Circostrizioni Dott. Umberto Magnoni e contattabile all'indirizzo via Corte d'Appello, 16, 10122 Torino, indirizzo di posta elettronica [decentramento1@comune.torino.it](mailto:decentramento1@comune.torino.it), ovvero presso il Responsabile per la Protezione dei Dati - Piazza Palazzo di Città 1, 10122 Torino - indirizzo di posta elettronica [rpd-privacy@comune.torino.it](mailto:rpd-privacy@comune.torino.it).

In ultima istanza, oltre alle tutele previste in sede amministrativa o giurisdizionale, è ammesso comunque il reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei Dati Personali ([www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it)) nel caso si ritenga che il trattamento avvenga in violazione del Regolamento citato.

#### **Conferimento dei dati**

Il conferimento dei dati personali è dovuto in base alla vigente normativa, ed è altresì necessario ai fini della partecipazione alla procedura ad evidenza pubblica o di attribuzione dell'incarico nonché, eventualmente, ai fini della stipula, gestione ed esecuzione del contratto.

Il rifiuto di fornire i dati richiesti non consentirà la partecipazione alla procedura ad evidenza pubblica o di attribuzione dell'incarico, la stipula, gestione ed esecuzione del contratto, l'adempimento degli obblighi normativi gravanti sulla Città di Torino.

#### **Processo automatizzato**

La Città non utilizza modalità di trattamento basate su processi decisionali automatizzati (art. 22 del Regolamento UE/2016/679).

#### **Finalità diverse**

I dati conferiti non sono trattati per finalità diverse da quelle istituzionali sopra indicate.

## Allegato D

### AUTOCERTIFICAZIONE AI SENSI DEL D.P.R. 28 DICEMBRE 2000, N. 445

#### Dichiarazione relativa al punto ristoro presso impianto sportivo

Il/La sottoscritto/a

[Nome e Cognome], nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_, residente in \_\_\_\_\_, C.F. \_\_\_\_\_, in qualità di [ruolo/titolo – es. legale rappresentante] dell'Associazione/Ente \_\_\_\_\_, con sede legale in \_\_\_\_\_,

#### DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ

ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000 e consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 per dichiarazioni mendaci, quanto segue:

**Che presso l'impianto sportivo sito in \_\_\_\_\_ è presente un punto ristoro che rientra, per caratteristiche, nella definizione di attività accessoria, in conformità alle disposizioni del D.M. 18 marzo 1996, del Regolamento Comunale n. 230, dell'art. 6 del D.Lgs. 117/2017 e del D.M. 107/2021.**

**In particolare, il sottoscritto attesta che:**

- l'accesso all'impianto sportivo e alle relative attività è riservato esclusivamente ad associati o tesserati della concessionaria o a partecipanti appartenenti ad associazioni che svolgono la medesima attività sportiva e che, per statuto, regolamento o atto costitutivo, fanno parte di un'unica organizzazione locale o nazionale;
- il punto ristoro è gestito direttamente dalla stessa associazione/concessionaria;
- lo statuto dell'ente prevede espressamente l'assenza di fini di lucro;
- tutta la documentazione amministrativa necessaria (tra cui statuto, atto costitutivo, verbali di nomina, eventuali modifiche statutarie o di organi sociali) è stata regolarmente trasmessa agli uffici competenti;
- la struttura del punto ristoro rispetta i criteri di sorvegliabilità previsti dall'art. 4 del D.M. 564 del 17 dicembre 1992;
- sono soddisfatti i requisiti soggettivi richiesti dal Regolamento Comunale n. 230;
- l'attività di ristoro ha carattere secondario e strumentale rispetto a quella sportiva, in base ai criteri previsti dal D.M. 107/2021, e in particolare:
- i ricavi da attività di ristoro non superano il 30% delle entrate complessive dell'ente;
- i ricavi da attività di ristoro non superano il 66% dei costi complessivi dell'ente;

- l'accesso al punto ristoro avviene esclusivamente dall'ingresso dell'impianto sportivo e non è presente alcun accesso autonomo su strada, come previsto dal Regolamento comunale.
- Nel caso in cui, invece, il punto ristoro sia dotato di un ingresso autonomo e indipendente rispetto all'impianto sportivo, il sottoscritto dichiara che tale attività ha natura commerciale autonoma e sarà assoggettata alla normativa e ai canoni previsti per gli esercizi commerciali.
- Infine, si dichiara che il servizio di ristoro, quale che sia la modalità attivata, è conforme alla normativa vigente in materia di igiene, sicurezza, accessibilità e utilizzo dei locali, e a tutte le disposizioni impartite dagli enti competenti.

**Luogo e data:** \_\_\_\_\_

**Firma:** \_\_\_\_\_

**(Allegare copia del documento d'identità in corso di validità)**

LUOGO e DATA

FIRMA

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. Allegato\_C\_Planimetrie\_via\_Mamiani\_5.pdf



---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento